玛依努尔·哈斯木

——图片回忆录

ماھنۇر قاسىم

سۈرەتلىك ئەسلىمە

THE MEMOIRS OF MAYNOR KASIM

——A STORY IN PICTURES

图书在版编目(CIP)数据
玛依努尔·哈斯木图片回忆录/玛依努尔·哈斯木总监
—乌鲁木齐:新疆美术摄影出版社,2002.10
ISBN 7-80658-247-9

Ⅰ.玛... Ⅱ.玛... Ⅲ.玛依努尔·哈斯木--回忆录—画册 Ⅳ.K828.5-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 077705 号

ماھىنۇر قاسىمنىڭ سۈرەتلىك ئەسلىمىسى (ئۇيغۇرچە، خەنزۇچە، ئىنگلىزچە)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
(ئۈرۈمچى شەھىرى شىخۇڭ يولى 118-نومۇر، پوچتا نومۇرى 830000)
شېنجېن شەھىرى لەنشىڭ سەنئەت مەتبۇئە پاي ھەسسىدارلىق چەكلىك شىركىتى تەرىپىدىن بېسىلدى
1230×889مم باسما تاۋىقى: 10
2002-يىل 10-ئاي 1-بېسىلىشى، 1-نەشرى
تىرازى: 5000 — 1

ISBN7-80658-247-9/K·004 باھاسى: (قاتتىق مۇقاۋىلىقى) 140 يۈەن
(يۇمشاق مۇقاۋىلىقى) 120 يۈەن

玛依努尔·哈斯木图片回忆录(维、汉、英)

出版发行:新疆美术摄影出版社
地　　址:乌鲁木齐西宏路 118 号　邮编:830000
印　　刷:深圳市蓝星艺术印刷股份有限公司
开　　本:1/16　889×1230 毫米
印　　张:10
版　　次:2002 年 10 月第 1 版　2002 年 10 月第 1 次印刷
印　　数:1 — 5000 册

ISBN 7-80658-247-9/K·004　定价:(精)140 元
(平)120 元

باش نازارەتچى: ماھنۇر قاسىم
سۈرەت تەھرىرى: لو ۋاڭ خاۋ، يالقۇن ھابىل
يېزىق تەھرىرى: لى گو، زو خۇي شيەن، ۋاڭ يۈي مىڭ، مىھراي، جو يا لىڭ
بەت لايىھىلىگۈچى: گۈلنار ئابدۇكېرىم
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇر مەھەممەت دۆلەتى، مەخسۇم ئىلاخۇن، جاڭ شى روڭ
ئىنگلىزچىگە تەرجىمە قىلغۇچى: كۈرەش ئىمىن، سۇن جىڭ يۈن
مەسئۇل مۇھەررىر: لىۇ جېن، دىلشات ئېلى، ئادىلجان

总　　监　：　玛依努尔·哈斯木
图片编辑　：　娄望浩　　亚力昆·阿布里
文字编辑　：　李果　　邹挥先　　王玉敏　　米合拉依　　周亚玲
版面设计　：　古丽娜尔·阿不都克里木
维文翻译　：　努尔买买提　　买合苏木　　张世荣
英文翻译　：　库来西·依明　　孙锦云
责任编辑　：　刘振　　德力夏提·艾力　　阿地力江

ماھنۇر قاسىم سۈرەتلىك ئەسلىمە

玛依努尔·哈斯木图片回忆录

The Memoirs of Maynor Kasim

—————— A story in Pictures

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى
新 疆 美 术 摄 影 出 版 社

ماهنۇر قاسم

玛依努尔·哈斯木 Maynor Kasim

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

كىرىش سۆز

300 پارچىدىن ئارتۇق سۈرەتتىن تەركىب تاپقان قولىڭىزدىكى بۇ رەسىملىك توپلامنى، مېنىڭ 70 يىللىق ھاياتىمنىڭ نامايەندىسى ۋە قىسقىچە خۇلاسىسى دېگىممۇ كېلىدۇ.

رەسىملەردىكى كۆرۈنۈشلەر بەلكىم مېنىڭ بەخت-سائادىتىم، قايغۇ-ھەسرىتىم، جۈملىدىن بوران-چاپقۇنلار ئىچىدە ئۆتكەن ھاياتىمنى ئەكس ئەتتۈرۈپ بېرەلەيدىغاندۇر. بۇ سۈرەتلەر كونا جۇڭگودىكى ماڭا ئوخشاش كەمبەغەل دېھقان ئائىلىسىدە تۇغۇلۇپ ئۆسكەن ئۇيغۇر ئاياللىرىنىڭ جۇڭگو كوممۇنىستىك پارتىيىسىنىڭ يېتەكلىشى ۋە تەربىيىسىدە يېتىلىش ئىزنالىرىنى ئازدۇر-كۆپتۇر كۆرسىتىپ بېرىدۇ دەپ قارايمەن، شۇنداقلا ئازادلىقتىن كېيىن شىنجاڭدىكى ھەر مىللەت ئاياللىرىنىڭ جەمئىيەت ئورنىدىكى تارىخىي ئۆزگىرىشلىرىنى، ۋە يەنە ئاياللار خىزمىتىنىڭ بېسىپ ئۆتكەن پارلاق مۇساپىلىرىنى يورۇتۇپ بېرەلەيدۇ دەپ ئېيتقىمۇ كېلىدۇ.

دوست-يارەنلەرنىڭ ھەيدەكچىلىك قىلىشى، مېنىڭ بۇ توپلامنى ئىشلىشىمگە تۈرتكە بولدى. ئۇلارنىڭ ئارىسىدىكى نۇرغۇنلىغانلار ئەنە شۇ تارىختا بولۇپ ئۆتكەن ۋەقەلەرنىڭ قاتناشقۇچىلىرى ۋە ئىسپاتلىغۇچىلىرى ئىدى. مانا موشو كەچۈرمىشلەرنى ئەسكە ئېلىشلارغا ئەگىشىپ، ئۆزلىرىنىڭ ئاسراپ ساقلىغان رەسىملىرىنى ماڭا يەتكۈزۈپ بېرىشلىرى مېنى قاتتىق تەسىرلەندۈرەتتى! مەنمۇ ئەگەر بۇنى پۈتتۈرمىسەم يۇقارقىلار ئالدىدا، مەرھۇم ئالدىدا قەرزدار بولغاندەك ھېس قىلاتتىم!

مەن ئۆز تارىخىمغا ئانچە قىزىقمايمەن، بىراق تارىخ ماڭا قىزىققاندەك بىلىنىدۇ. بۇنىڭ سەۋەبى مېنىڭدە ئەمەس، پەقەتلا شۇنىسى مېنىڭ تارىخىي ھاياتىم مېنىڭ ئۇستازىم، مېنىڭ يولدىشىم يولداش ئەخمەتجان قاسىمى بىلەن چەمبەرچاس باغلانغانلىقتا. مەن ئۇنىڭ بىلەن ئاران بەش يىللا بىللە تۇرمۇش كەچۈرەلىدىم... ياش ۋاقىتلىرىمدا ئۇ مەندە ناھايىتى زور تەسىرلەرنى قوزغىغان ئىدى. ئۇ ئۈچ ۋىلايەت ئىنقىلابىنىڭ مۇھىم رەھبەرلىرىدىن بىرى، شۇنداقلا مېنى ئىنقىلاب يولىغا يېتەكلىگۈچى ئىدى، ئۇ ئىنقىلابقا، ھەقىقەتكە ئىنتىلەتتى، ۋەتەننىڭ بىرلىكى ۋە مىللەتلەر ئىتتىپاقلىقىنى قەتئىي ھىمايە قىلاتتى، جۇڭگو كوممۇنىستىك پارتىيىسىنىڭ رەھبەرلىكىنى قولغا كەلتۈرۈش ئۈچۈن قەتئىي ئىزدەنگەن ئىدى. ئۇنىڭ ئىدىيىسى ۋە سۆز-ھەرىكەتلىرى ماڭا چوڭقۇر تەسىر قىلغان ۋە مېنى تاۋلىغان ئىدى. ئۇ ئىسمى-جىسمىغا لايىق بىر تارىخىي ئەرباب، شۇنداقلا ئائىلىمىزنىڭ تۈۋرۈكى، باللىرىمنىڭ مېھرىبان دادىسى. ئەگەر مەن ئۆز ھاياتىمدا خەلق ئۈچۈن ئازدۇر-كۆپتۇر خىزمەت قىلالىدىم دەپ ئېيتالىسام، پارتىيە ۋە خەلقنىڭ تەربىيىلىشى ۋە كۆڭۈل بۆلۈشىدىن باشقا، بۇنى مەن ئەخمەتجان قاسىمنىڭ مېنى سەممىي تەربىيىلىشىدىن ۋە ئىلھاملاندۇرۇشىدىن بولغان دېيەلەيمەن.

بىراق، ئەپسۇسلىنىدىغىنىم شۇكى، مەندە بۇ سۈرەتلەردىن باشقا، يەنە تېخىمۇ كۆپ، تېخىمۇ ياخشى سۈرەتلەر بار ئىدى، ئەمما بۇ سۈرەتلەر ئەينى ۋاقىتتىكى سىنىپىي كۈرەش دەۋرلىرىدە، ياكى قىزىل قوغدىغۇچىلار تەرىپىدىن بۇلاپ كېتىلدى، ياكى ئۆز «جىنايىتىم» نىڭ «دەلىلى» بولۇپ قېلىشىدىن ئەنسىرەپ، ئامالسىزلىقتىن كۆيدۈرۈۋەتتىم، خۇشال بولىدىغان يېرىم شۇكى، مەيلى قانداق بولمىسۇن، ھېلىمۇ ياخشى مۇشۇنچىلىك بولسىمۇ ساقلاپ قويغان ئىكەنمەن، مەن بۇلارنى قىزىققان كىشىلەرنىڭ تەڭ ھوزۇرلىنىشىغا تەقدىم قىلدىم.

بۇ رەسىملىك توپلامنى ئىشلەش جەريانىدا نۇرغۇنلىغان يولداشلارنىڭ سەممىي، قىزغىن ياردىمىگە سازاۋەر بولالىدىم، بۇ مۇناسىۋەت بىلەن ئۇلارغا چىن قەلبىمدىن رەھمەت ئېيتىمەن.

بۇ توپلامنىڭ ئەجدادلارنى ئەسلەش، دەۋرداشلارنى رىغبەتلەندۈرۈش، ئەۋلادلارنى تەربىيىلەشتە يالداما بولۇپ قېلىشىنى ئۈمىد قىلىمەن!

1999.7

序言

将此300余帧照片编辑成册，意在言简意赅地总结自己沧桑的一生，可谓本人70年生涯的真实写照。

这些照片或多或少地留下了像我这样出生在旧中国贫苦农民家庭的维吾尔族妇女，在中国共产党培养、教育下的成长足迹，进而从一个侧面折射出解放后新疆各族妇女社会地位发生的历史性变化以及妇女工作所走过的光辉历程。

编辑画册的起因，来自同仁好友的不断敦促。他们中许多人是历史事件的参与者和见证人。伴随着对那相关经历的追忆，他们无私地奉献出珍藏多年的历史照片……所有这一切都让我倍受感动！我心里也一直在想，如果不做成这件事，我将对不住他们，还有我的故人。

我对自己的历史并不在意，然而历史好像对我有点兴趣！这原因不在于我，而在于我的历史与我的导师——我的丈夫阿合买提江同志紧紧联系在一起，虽然我和他仅仅只生活了五年……在我青年时代，他对我产生了重大的影响。他是新疆三区革命的主要领导人，也是我走上革命道路的引路人；他追求革命、追求真理，坚定地维护祖国统一和民族团结，坚决地寻求中国共产党的领导。他的思想和言行深深地影响和熏陶了我。他称得上是位历史人物，却又是一位普通的家长、和蔼的父亲。如果说我在自己的一生中做了些对人民有益的工作，那么，除了党和人民的栽培，还有阿合买提江的亲切教诲和启迪。

本来我还有更多更好的照片，遗憾的是在那个阶级斗争的年代里，那些照片不是被造反派抄家时抢走了，就是因为怕成为我“罪行”的证据而被自己无奈地销毁了。值得庆幸的是本册所收集的照片最终被我保存了下来，使我有机会奉献给所有对此抱有兴趣的人们。

画册编辑过程中，承蒙很多同志热情的帮助。在此，我表示衷心的感谢！

愿本画册成为怀念故人，激励同仁，教育后人的一份礼物！

一九九九年七月

玛依努尔·哈斯木

Preface

The pictures (more than three hundred) collected in this album can accurately reflect and summarize my seven-decade life that is full of ups and downs.

To some extent, the pictures here reflect the footprints of an Uygur woman who was, like me, born in a poor peasant family in the old China, but fortunately cultivated and guided by the Chinese Communist Party and became an independent woman. Hence, the historical changes of women's position and women's movement in Xinjiang after the foundation of new China can also be seen in these pictures.

It is impossible to publish this album without continuous encouragement and urgings from my dear friends and comrades many of whom are participants and witnesses of the various historic events and have unselfishly contributed many of the pictures that they have treasured for years. I am sincerely grateful and deeply moved.I'll be unfair to them,and to my husband,if I would'nt finish this job.

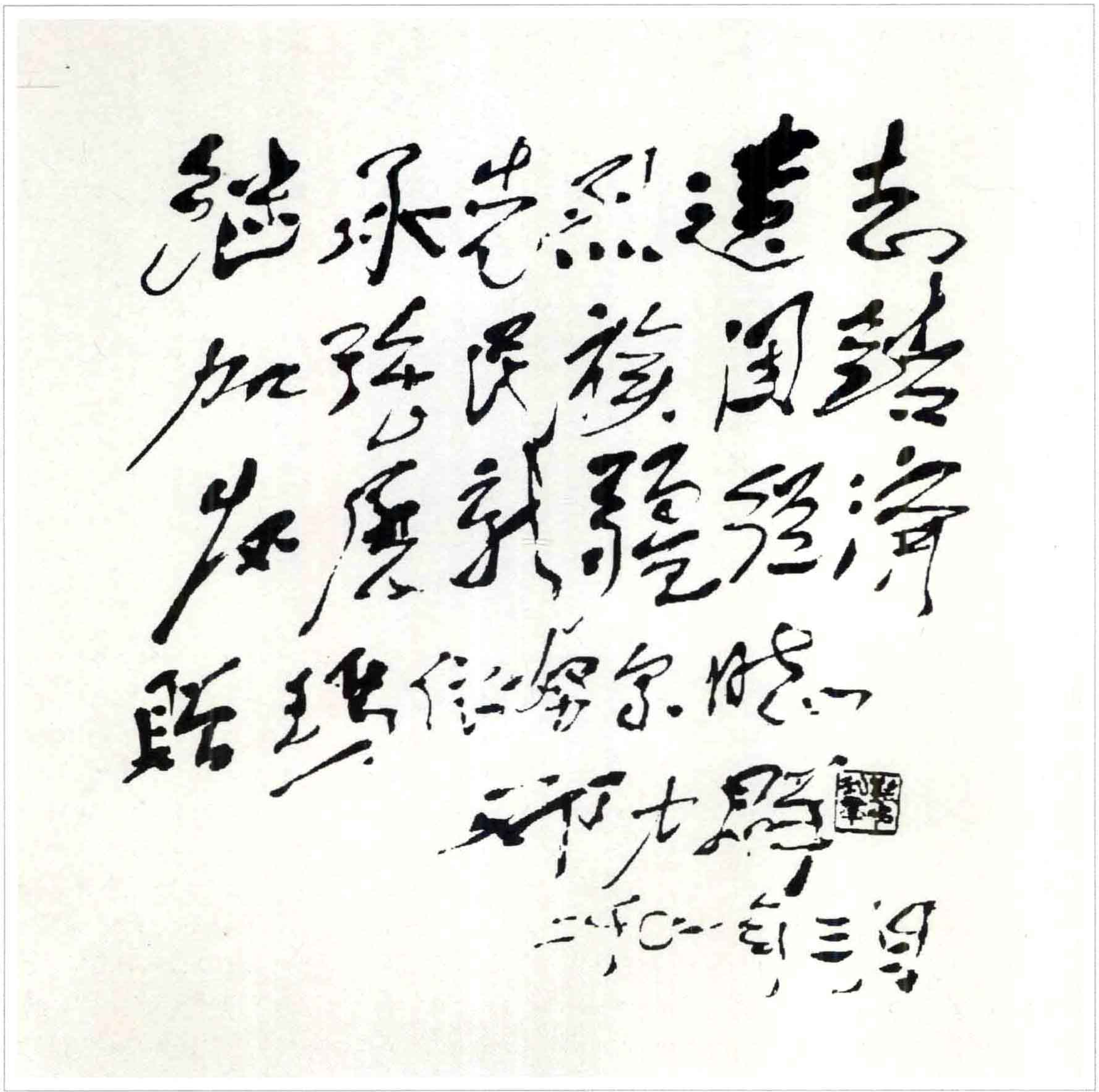
I have seldom thought about my own history, but it seems that history has been interested in me, or I would rather say, in my time with my mentor - my husband Ahmetjan, with whom I will always be closely bound despite the fact that we only lived together for five short years. He played a very important part in my youth and my whole life. He was the chief leader of Three Region Revolution in Xinjiang , and also my guide who led me to the way of revolution. He always pursued truth, firmly upheld the unification of our motherland and the unity of all the ethnic groups, and stuck to the leadership of Chinese Communist Party. His words and action deeply influenced me. He was a historic character, and also an ordinary, loving father. If I have done anything in my life that has been of good to the people, then aside from the cultivation of the Party and the people, I attribute it to the earnest teachings and enlightenment of Ahmetjan.

I should have had more and better pictures to contribute to this album, but during those years of 'class struggle' many of them were confiscated by the 'rioters' and others. I had no choice but destroyed for fear that they would constitute them as evidence against me. Those pictures fortunately maintained and contributed by my dear friends have made this album possible, and I present it to all who are interested in sharing it with me.

My heartfelt thanks go to all those who have so enthusiastically contributed to the compilation of this project. May this album be a gift to memorize the dead, encourage our comrades, and educate the later generation.

July, 1999

Maynor Kasim



ئىنقىلابىي قۇربانلارنىڭ ئىرادىسىگە ۋارىسلىق قىلىپ، مىللەتلەر ئىتتىپاقلىقىنى كۈچەيتىپ، شىنجاڭنىڭ ئىقتىسادىنى راۋاجلاندۇرايلى.

يولداش ماھنۇرغا بېغىشلايمەن .

دېڭ لىچۈن

2001-يىلى 3- ئاي

继承先烈遗志，加强民族团结，发展新疆经济。

邓力群

2001年3月

Let us carry on the cause of the martyred, strengthen the unity among the peoples, and develop the economy of Xinjiang.

Deng Liqun

March 2001

1955-يىلى 12- ئاينىڭ26- كۈنى يولداش ماۋزېدوڭ 2- نۆۋەتلىك مەملىكەتلىك سىياسى كېڭەش ئەزاسى ماھنۇر قاسىمنى (ئوڭدىن 2-)قوبۇل قىلدى.

1955年12月26日，毛泽东同志接见参加第二届全国政协会议的政协委员玛依努尔·哈斯木。

December 26, 1955, Comrade Mao Zedong receiving the members of the Second National People's Political Consultative Committee. Maynor Kasim (2nd from right) and others.

1962-يىلى پارتىيە ۋە دۆلەت رەھبەرلىرى مەملىكەتلىك ئاياللار بىرلەشمىسىنىڭ خىزمەت يىغىنىغا قاتناشقان ۋەكىللەرنى قوبۇل قىلدى. (ئوڭدىن 1-لۇدىڭيى، 2- نىيې روڭجېن، 3- جۇئېنلەي، 4- ماۋزېدۇڭ، 5- سەي چاڭ، 6- دېڭ شياۋپىڭ، 7- لى فۇچۈن، 8-تەن جېنلىن، 9-بو يىبو، 2-رەت ئوڭدىن 4-ماھنۇر قاسىم)

1962年，党和国家领导人接见全国妇联工作会议的代表（前排右起为陆定一、聂荣臻、周恩来、毛泽东、蔡畅、邓小平、李富春，谭震林、薄一波，二排右四为玛依努尔·哈斯木）。

1962, leaders of the Party and the State receiving delegates of the National Women's Federation Conference (front row beginning from right are Lu Dingyi, Ni Rongzhen, Zhou Enlai, Mao Zedong, Cai Cant, Deng Xiaoping, Li Fuchun, Tan Zhenlin, Bo Yibo, second row 4th from right is Maynor Kasim.)

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

1997-يىلى 3-ئاينىڭ 7-كۈنى باش سېكرېتار جياڭ زېمىن 8-نۆۋەتلىك مەملىكەتلىك خەلق قۇرۇلتىيىنىڭ 5-قېتىملىق يىغىنىدا شىنجاڭ ۋەكىللەر ئۆمىكىگە كەلگەندە ماھىنۇر قاسىم بىلەن قىزغىن قول ئېلىشىپ كۆرۈشتى ۋە 8-مارت بايرىمىنى قىزغىن تەبرىكلىدى.

1997年3月7日，江泽民总书记在八届全国人大五次会议上来到新疆代表团，与玛依努尔·哈斯木亲切握手，祝玛依努尔·哈斯木"三·八"妇女节快乐。

March 7, 1997, at the fifth meeting of the Eighth Session of the National People's Congress, President Jiang Zemin visited the Xinjiang delegation and shook hands with Maynor Kasim, expressing his good wishes for a happy March 8th Women's Day.

مەملىكەتلىك 9-نۆۋەتلىك خەلق قۇرۇلتىيىنىڭ 2-قېتىملىق يىغىنىدا كومىتېت باشلىقى لى پېڭ شىنجاڭ ۋەكىللەر ئۆمىكىنىڭ مۇزاكىرىسىگە قاتناشقاندا ، ماھنۇر قاسىم بىلەن قىزغىن پاراڭلاشتى.

全国九届人大二次会议期间，全国人大常委会委员长李鹏参加新疆代表团的讨论，与玛依努尔·哈斯木亲切交谈。

During the second meeting of the Ninth Session of the National People's Congress, Li Peng, the committee head of the National Congress participated in the discussion in the Xinjiang delegation and engaged in friendly talk with Maynor Kasim

2000-يىلى 3-ئايدا مەملىكەتلىك 9-نۆۋەتلىك خەلق قۇرۇلتىيىنىڭ 3-قېتىملىق يىغىنىدا، جۇرۇڭجى زۇڭلى شىنجاڭ ۋەكىللەر ئۆمىكىگە كېلىپ ئۇلار بىلەن قىزغىن كۆرۈشتى. (سولدىن 2-ماھنۇر قاسىم)

2000年3月，九届全国人大四次会议上，朱镕基总理来到新疆代表团和代表们亲切交谈（左二为玛依努尔·哈斯木）。

March, 2000, at the fourth meeting of the Ninth Session of the National People's Congress, Premier Zhu Rongji visited the Xinjiang Delegation and talked warmly with its members. (2nd from left is Maynor Kasim)

قەد كوتوروپ تۇرغان تەڭرىتاغلىرى

巍巍天山 The spectacular Tianshan Mountains

ئەخمەتجان قاسىمى (1949-1914)

ئەخمەتجان قاسىمى ---- ماھنۇر قاسىمنىڭ يولدىشى، ئۇستازى، ئۇيغۇر، 1914 يىلى 4-ئاينىڭ 14-كۈنى، شىنجاڭنىڭ غۇلجا شەھرىدە كەمبەغەل دېھقان ئائىلىسىدە دۇنياغا كەلگەن. كىچىك چېغىدىلا دادىسىدىن يېتىم قالغان. ئائىلە تۇرمۇشى نامرات بولغاچقا، كۈن ئالماق ئۈچۈن 1924-يىلى تاغىسى ئۆمەر بىلەن سوۋېت ئىتتىپاقىغا كېتىپ تۇرمۇش كەچۈرگەن ۋە ئىلگىرى-كېيىن بولۇپ، يەركەنت رايونىدا دارىلىتام، باشلانغۇچ مەكتەپ ۋە تولۇقسىز ئوتتۇرا مەكتەپتە ئوقىغان. 1929-يىلدىن 1932-يىلغىچە تولۇق ئوتتۇرا مەكتەپنى ئالمۇتىدا ئوقۇغان، ئوقۇشنى پۈتتۈرگەندىن كېيىن شۇ مەكتەپتە قېلىپ ئوقۇتقۇچىلىق قىلغان. 1934-يىلدىن 1937-يىلغىچە ئۆزبېكىستاندىكى سوۋېت ئىتتىپاقى ئوتتۇرا ئاسىيا ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇغان. 1937-يىلى موسكۋا شەرق سوتسىيالىزمچىلىرى ئەمگەك ئۇنىۋېرسىتېتىغا ئوقۇشقا بارغان ۋە شۇ مەزگىلدە تاتارىستان قازان ئۇنىۋېرسىتېتىدا پراكتىكا قىلغان. 1941-يىلى گېرمانىيە سوۋېت ئىتتىپاقىغا تاجاۋۇز قىلغاندا، مەكتەپ ئوقۇش توختىتىشقا مەجبۇر بولغان. ئەخمەتجان قاسىمى ئۆز يۇرتىغا قايتىپ كەلگەن.

ئەخمەتجان قاسىمى 1942-يىلى 6-ئايدا غۇلجىغا قايتىپ كېلىپ، يەر ئاستى ئىنقىلابىي تەشۋىقات پائالىيەتلىرى بىلەن شۇغۇللانغان. 1943-يىلى 6-ئايدا شىنجاڭدىكى شېڭ شىسەي ھۆكۈمىتى تەرىپىدىن قولغا ئېلىنىپ، شۇ يىلى 12-ئايدا ئۈرۈمچىگە يالاپ كېلىنىپ، تۈرمىگە تاشلانغان. 1944-يىلى 10-ئايدا قويۇپ بېرىلگەندىن كېيىن، غۇلجىغا قايتىپ كېلىپ ئۈچ ۋىلايەت ئىنقىلابىغا رەھبەرلىك قىلغان. ئىلگىرى-كېيىن بولۇپ، ئۈچ ۋىلايەت ئىنقىلابىي ۋاقىتلىق ھۆكۈمىتى ھەربىي ئىشلار بۆلۈمىنىڭ باشلىقى، ھۆكۈمەت ئەزاسى، ھەربىي ئىشلار ھەيئەتلىكىنىڭ ئەزاسى بولغان. 1946-يىلى 7-ئايدا، ئۈچ ۋىلايەت ۋەكىلى سۈپىتىدە ئۈرۈمچىدىكى شىنجاڭ ئۆلكىلىك بىرلەشمە ھۆكۈمىتىنىڭ مۇئاۋىن رەئىسى بولغان. 1947-يىلى 8-ئايدا، شىنجاڭ ئۆلكىلىك بىرلەشمە ھۆكۈمەت پارچىلانغاندىن كېيىن، غۇلجىغا قايتىپ، ئۈچ ۋىلايەت خەلقىنىڭ كۈرەشنى قەتئىي داۋاملاشتۇرۇشىغا رەھبەرلىك قىلغان.

1948-يىلى 8-ئاينىڭ 1-كۈنى، ئەخمەتجان قاسىمى بارلىق ئىتتىپاقلىششقا بولىدىغان كۈچلەرنى ئىتتىپاقلاشتۇرۇش، ئىنقىلابىي قوشۇننى ئۇلغايتىش ئۈچۈن، غۇلجىدا «شىنجاڭدا تىنچلىق ۋە خەلقچىللىقنى ھىمايە قىلىش ئىتتىپاقى»نى قۇرغان ۋە «ئىتتىپاق» مەركىزى كومىتېتىنىڭ رەئىسى بولغان.

1948-يىلى 8-ئاينىڭ 22-كۈنى ئەخمەتجان قاسىمى يولداش ماۋزېدۇڭنىڭ تەكلىپىگە بىنائەن، شىنجاڭ ۋەكىللەر ئۆمىكىنى باشلاپ بېيپىڭگە تۇنجى نۆۋەتلىك يېڭى سىياسىي مەسلىھەت يىغىنىغا قاتنىشىش ئۈچۈن كېتىۋېتىپ، 27-كۈنى سوۋېت ئىتتىپاقى ئىركۇتسكى بايقال كۆلى ھاۋا بوشلۇقىغا كەلگەندە، ئايروپىلاندىن كاشىلا چىقىش ھادىسىسىگە يولۇقۇپ بەختكە قارشى قازا تاپقان.

شۇ يىلى ئەخمەتجان قاسىمى ئاران 35 ياشتا ئىدى.

此为试读，需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com